

Kinderfilmfest/14plus/IFB 2005

Kinderfilmfest

HAYAT

HAYAT
HAYAT
HAYAT

Regie: Gholamreza Ramezani

Iran 2004

Länge 75 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Mojtaba Khoshkdaman,
nach einer Idee von
Gholam Reza
Ramezani
Kamera Sa'eed Nikzat
Schnitt Sa'eed Shahsavari
Ton Hossein Bashash
Mischung Hossein Mahdavi
Musik Hamid Reza Sadri
Szenenbild, Kostüm Gholam Reza
Ramezani
Regieassistenz Saleh Gharbi Javan
Produzent Mohammad Baqer
Ashtiyani

Produktion
Ashtianifilm productions
Hafta Tier, Sharif St.
Sahrem 2/1
Iran-Teheran
Tel.: 21-832 89 97
Fax: 21-832 89 97

Weltvertrieb
P & S Film
Schützenhofstr. 5
D-51063 Köln
Tel.: 0221-611 06 48
Fax: 0221-620 01 86
poursharif@ps-film.com



Ghazaleh Parsafar, Mohammad Sa'eed Babakhanlo

Darsteller

Hayat Ghazaleh Parsafar
Akbar Mehrdad Hassani
Nabat Mohammad Sa'eed
Babakhanlo

HAYAT

Hayat geht in die fünfte Klasse einer Dorfschule im Norden Irans. Sie ist das älteste Kind ihrer Familie und gewohnt, viele Aufgaben auf dem Hof des Vaters zu übernehmen. Um eine bessere Schulausbildung zu erhalten, bereitet sie sich seit Monaten auf einen Begabtest vor, der in der Dorfschule stattfinden soll.

In der Nacht vor der Prüfung wird ihr Vater sehr krank und muss ins Krankenhaus gebracht werden. Ausgerechnet an dem Tag, der für ihre Zukunft so entscheidend ist, soll Hayat auf ihre kleine Schwester aufpassen, und keiner kann ihr helfen. Sie allein soll für Hof und Kind verantwortlich sein. Trotzdem kämpft sie mit allen Mitteln, um doch noch rechtzeitig zur Prüfung in der Dorfschule zu erscheinen. Der Morgen wird zu einer atemberaubenden Rallye durch den Alltag einer iranischen Bauernfamilie. Hayat weiß, was sie will.

HAYAT ist ein herausragendes Beispiel für das iranische Gegenwartskino, das auf unterhaltsame Weise den allmählichen Wandel im tradierten Geschlechterbild zeigt. Mit Gholamreza Ramezani's Film wird das Kinderfilmfest der Internationalen Filmfestspiele eröffnet.

HAYAT

Hayat attends year five at a village school in northern Iran. She is the oldest child in her family and is quite used to shouldering the many tasks required of her on her father's farm. In order to be eligible for better schooling she has been preparing for months for a test of her abilities that is due to take place at her village school.

However, the night before her exam, her father falls seriously ill and has to be taken to hospital. And so, on the very day that is so crucial for her future, Hayat finds herself obliged to stay at home and look after her sister. And there's nobody who can help her. On this of all days, she has to attend to both the farm and the child – all on her own. Undeterred, she does everything in her power to get to the village school in time for her examination. The morning in question turns out to be a breathtaking rally through daily life in an Iranian family – because Hayat knows exactly what she wants.

HAYAT is an outstanding example of current Iranian cinema's ability to portray in an entertaining manner the gradual changes that are taking place in traditional attitudes to gender roles. Gholamreza Ramezani's work is the Opening Film of the 2005 Berlin International Film Festival's Kinderfilmfest.

HAYAT

Hayat fréquente la cinquième classe d'une école de village dans le nord de l'Iran. Etant l'aînée de la famille, elle est habituée à remplir de nombreuses tâches dans la ferme paternelle. Afin de pouvoir profiter d'une scolarité plus poussée, elle se prépare depuis des mois à un test de compétence qui doit avoir lieu à l'école du village.

Au cours de la nuit qui précède les épreuves, le père d'Hayat tombe gravement malade et doit être hospitalisé. Hayat doit garder sa petite sœur en cette journée décisive pour son avenir. Et il n'y a personne qui puisse l'aider. Ce jour-là, elle doit assumer toute seule la responsabilité de la ferme et de l'enfant. Elle se démène malgré tout pour pouvoir quand même arriver à temps à l'examen. La matinée se transforme en rallye à couper le souffle, à travers la vie quotidienne d'une famille de paysans iraniens. Hayat sait ce qu'elle veut.

HAYAT est un excellent exemple du cinéma iranien contemporain qui montre de façon divertissante l'évolution progressive de la répartition traditionnelle des rôles entre les sexes. Le film de Gholamreza Ramezani ouvrira le Kinderfilmfest du Festival International du Film de Berlin.



Gholamreza Ramezani

Biografie

Geboren, 1963 in Arak, Iran. Arbeitete als Drehbuchautor, Produktionsleiter und Regieassistent, bevor er 1993 seinen ersten langen Spielfilm realisieren konnte.

Biography

Born in Arak in Iran in 1963, he worked as a screenwriter, production manager and assistant director before he received the opportunity to make his first feature film in 1993.

Biographie

Né en 1963 à Arak, en Iran. Travaille comme scénariste, directeur de production et assistant à la mise en scène avant de pouvoir réaliser son premier long métrage de fiction en 1993.

Filmografie

Kurzfilme, internationale Titel
 1984 THE LAST HOMEWORK
 1985 THE LITTLE BOY
 1986 THE BROKEN BOAT
 1987 MORNING'S BREATH
 1987 ESCAPE
 1988 THE SECONDS
 THE FELLOWS
 1991 HABIB
 1992 THE CISTERN

Spielfilme, internationale Titel

1993 PASSING THE TRAP
 1998 THE CART
 2004 THE PLAY
 HAYAT



Ghazaleh Parsafar